

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

Le présent index recense les contributions publiées dans les 23 numéros de la revue *Dialogues francophones*, parus de 1995 à 2018-2019. Pour chaque auteur, les contributions sont classées chronologiquement, en cinq catégories : **articles**, **comptes rendus (c.r.)**, **entretiens**, **pages inédites**, **traductions inédites (trad.)**. La tomaiison et l'année de publication sont indiquées par le sigle **DF**, suivi de la pagination.

Andreea Gheorghiu

- | | |
|-------------------------------|---|
| ABLAMOWICZ Aleksander | • « Le roman romantique – fiction et histoire ». DF 7/2001 , 83-94. |
| ALI Nancy | • « La violence littéraire dans <i>L'Amour, la fantasia</i> d'Assia Djebar ». DF 20-21/2014-2015 , 45-57. |
| ALONZO ZARZA Martin | • « Concours Rousseau : « <i>Si le rétablissement des sciences et des arts a contribué à épurer les mœurs</i> ». L'essai de Martin Alonzo Zarza ». DF 3/1997 , 111-129. |
| AMOUGOU Stéphane | • « L'esthétique de la brutalité : le génocide rwandais dans quelques romans africains francophones ». DF 20-21/2014-2015 , 135-147. |
| ANTOFI Simona | • « <i>Alexandra des amours</i> de Oana Orlea : le personnage féminin entre la terreur de l'histoire et les solutions de survie ». DF 16/2010 , 43-53. |
| ARJOCA IEREMIA Eugenia | • « Le rôle de la présupposition dans l'interprétation sémantique des adverbes roumains <i>măcar</i> et <i>mai</i> et de leurs équivalents français ». DF 10-11/2005 , 7-32. |
| ARTHERON Axel | • « Dramaturgie, Histoire et conscience féminine : <i>Lumina Sophie dite Surprise</i> de Suzanne Dracius ». DF 16/2010 , 337-352. |
| ATCHA Philip Amangoua | • « Écriture du silence et pratiques transgressives dans le roman féminin ivoirien. L'exemple de <i>Rebelle</i> de Fatou Keita et <i>Au coin de la rue, la vie m'attendait</i> de Flore Hazoumé ». DF 16/2010 , 191-200.
• « La pratique intermédiaire : une nouvelle forme d'écriture dans le roman africain contemporain. <i>Les naufragés de l'intelligence</i> de |

- AVRAM** Violeta
- AWUMEY** Edem
- BĂBAN** Carmen
- BADESCU** Sanda
- BALÁSZ** Ilona
- BALINT(-Babos)** Adina
- Jean Marie Adiaffi ». **DF 17/2011**, 151-160.
- « La patrie n'est qu'un campement dans le désert ». **DF 5-6/2000**, 18-25.
 - [ENTRETIEN]. « Vers une écriture de l'espace du partage ». Propos recueillis par Adama Coulibaly. **DF 17/2011**, 207-212.
 - « *Œdipe sur la route* : à la recherche de l'art et de soi-même ». **DF 5-6/2000**, 138-146.
 - **c.r.** Corina Moldovan, Ionuț Costea et Lavinia S. Stan (dir.). « Géocritique de la Transylvanie ». In *Transilvania Review* vol. XXI, 2012. **DF 19/2013**, 165-167.
 - « Je ne crois pas en une écriture féminine. Je crois en une écriture volontairement féministe ». ENTRETIEN avec Catherine MAVRIKAKIS. **DF 16/2010**, 399-404.
 - « S'il y avait une spécificité de cette autobiographie féminine, je l'appellerais le fait de prendre sur soi ». ENTRETIEN avec Angela COZEA. **DF 16/2010**, 405-410.
 - « Le roman du roman chez Dumitru Tsepeneag dans *Le mot sablier* et chez André Gide dans *Les Faux Monnayeurs* ». **DF 10-11/2005**, 35-46.
 - « (En)quête identitaire dans *De Cendres et de fumées* de Philippe Blasband ». **DF 15/2009**, 117-129.
 - **c.r.** Elena-Brândușa Steiciuc ; Simina-Aida Manolache (dir.), *Atelier de traduction. Dossier la traduction de la littérature de jeunesse* N° 8/2007. **DF 14/2008**, 192-195.
 - **c.r.** Cecilia Condei, Jean-Louis Dufays, Cristiana-Nicola Teodorescu (éds.). *Métissage culturel. Interculturel et effets de la mondialisation chez les écrivains francophones*. Vol. II, 2009. **DF 17/2011**, 299-301.
 - ENTRETIEN avec Philippe BLASBAND : « La littérature appelait le cinéma d'une certaine façon ». **DF 17/2011**, 199-206.
 - « Secret, témoignage et créativité chez Catherine Mavrikakis : *Le Ciel de Bay City* ». **DF 16/2010**, 263-275.

- **c.r.** Daniel Sibony. *Les Sens du rire et de l'humour*, 2010. **DF 17/2011**, 285-286.
- **c.r.** Nancy Huston, *Reflets dans un œil d'homme*, 2012. **DF 18/2012**, 219-220.
- **c.r.** Mariana Ionescu (dir.), *Les Cahiers du GRELCEF* N°1/2010, « L'entre-deux dans les littératures d'expression française ». **DF 20-21/2014-2015**, 249-251.
- BALOGH** Andreea
 - « L'invention d'une langue : le ducharmien ». **DF 7/2001**, 133-144.
- BARTOȘ** Bianca ;
POP Diana
 - [ENTRETIEN]. « Geneviève DAMAS : Écrire pour se réinventer soi-même ». **DF 19/2013**, 105-108.
- BASABOSE** Philippe
 - [ENTRETIEN]. « L'homme boussole : entretien avec Wilfried N'SONDÉ. **DF 18/2012**, 153-161.
- BÂRNA** Nicolae
 - « Onirisme et témoignage chez Virgil Tanase ». **DF 12/2006**, 7-19.
- BEGGAR** Abderrahman
 - « Rupture et critique chez F. Nietzsche et H. Bouraoui ». **DF 14/2008**, 73-94.
- BIANCO** Claudia
 - « De la part de la femme : à propos de deux mises en scène du *Cocu Magnifique* ». **DF 5-6/2000**, 147-155.
 - « "Ciel, ... ma femme!". Les attitudes revanchistes du sexe faible dans la comédie boulevardière des Années Vingt ». **DF 8-9/2003**, 115-127.
 - **c.r.** Rodica Lascu-Pop et Éric Levéel (dir.). *L'Art en toutes lettres. Écrits d'artistes francophones et roumains*, 2013. **DF 19/2013**, 178-181.
- BÎRDEANU** Alina
 - **c.r.** Muguraș Constantinescu, *Lire et traduire la littérature de jeunesse*, 2008. **DF 15/2009**, 184-189.
- BLASBAND** Philippe
 - [ENTRETIEN]. « La littérature appelait le cinéma d'une certaine façon ». Propos recueillis par Ilona Balázs. **DF 17/2011**, 199-206.
- BONESSO** Amandine
 - « Marie de l'Incarnation d'après Jean-Daniel Lafond : l'amour d'une sainte contre la barbarie actuelle ». **DF 20-21/2014-2015**, 185-197.
- BOUDREAU** Raoul
 - Avant-propos. « L'Acadie a 400 ans ». **DF 8-**

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

- BOURQUE** Denis ;
FINNEY James de
BRICMAAN Corinne
- BROQUEVILLE** Huguette de
BRUCE Clint
- BRULOTTE** Gaëtan
- BUGNOT** Marie-Ange
- BULGER** Raymonde A.
- 9/2003, 199-200.
- « Stratégies langagières d'assimilation et de différenciation en littérature acadienne récente ». **DF 8-9/2003**, 201-210.
 - « L'Acadie de 1605 à 1957, un parcours géo-littéraire ». **DF 14/2008**, 29-43.
 - « *Le joker* de Jean Muno, l'art(iste) du (men)songe ». **DF 8-9/2003**, 107-113.
 - « Le Borinage, veine de Marcel Moreau et de *Tombeau pour les enténébrés*, "pour que rien ne soit perdu de l'homme avant qu'il ne se perde entièrement" ». **DF 10-11/2005**, 69-77.
 - « Brancusi ». **DF 2/1996**, 7-9.
 - « "I'll still be here tomorrow": bilinguisme et cohabitation dans *Acadie Rock* de Guy Arsenault ». **DF 8-9/2003**, 211-221.
 - « Exil, langue, littérature ». **DF 17/2011**, 11-19.
 - [ENTRETIEN]. « L'esprit d'examen contre l'esprit de système ». Propos recueillis par Antonio Rinaldis. **DF 19/2013**, 109-125.
 - « Tournant de vie et frontières identitaires au féminin dans *Truismes, Ni d'Ève ni d'Adam* et *Trois femmes puissantes* ». **DF 16/2010**, 367-379.
 - « *Au bord du temps* de Paul Miclău ». **DF 7/2001**, 23-33.
 - « Dumitru Tsepeneag et la Postmodernité ». **DF 8-9/2003**, 7-21.
 - « Rêver en écrivant. L'onirisme structural chez Dumitru Tsepeneag et Virgil Tanase ». **DF 12/2006**, 21-28.
 - « Polyphonie musicale, fugue, perpétuel canon dans *La Belle Roumaine* de Dumitru Tsepeneag ». **DF 13/2007**, 7-16.
 - « "Celui qui rêve et celui que l'on rêve ne font qu'un" : jeux et enjeux identitaires chez Ana Novac ». **DF 15/2009**, 45-57.
 - « Après Théocrite et Virgile, Jeanne Hyvrard nous donne de nouvelles *Bucoliques* et chante la Mère Matric ». **DF 16/2010**, 103-112.

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

- BURDEA** Silvia
- « Charles Drouhet et le comparatisme roumain ». **DF 1/1995**, 70-81.
- BURGI** Marisa
- « Une œuvre bicéphale ? » Une INTERVIEW de Marc QUAGHEBEUR par Marisa Burgi. **DF 4/1999**, 169-189.
- CAMARĂ** Gabriel
- Jean-Christophe Pellat (dir.), *Le Grevisse de l'enseignant. L'analyse des textes*, 2017. **DF 22-23/2018-2019**, 167-168.
- Jean-Cristophe Pellat, Stéphanie Fonvielle, *Le Grevisse de l'enseignant. Grammaire de référence*, 2017. **DF 22-23/2018-2019**, 168-170.
- CAPUS** Bruno
- « Une expérience d'enseignement francophone à Timisoara ». **DF 1/1995**, 82-93.
- CAUVY** Pierre
(pseudonyme de Pierre DANGER)
- [PAGES INÉDITES] *La fête des morts* (fragments). **DF 1/1995**, 106-108.
- CHEPEȚAN** Diana-Livia
- « Niveaux de lecture dans *L'Ogre* de Jacques Chessex ». **DF 2/1996**, 69-76.
- CHETRINESCU** Gabriela
- « Traduction et intertextualité dans le roman *Nerrantsoula* de P. Istrati ». **DF 1/1995**, 55-69.
- CHEVRIER** Jacques
- « L'image du pouvoir dans le roman africain contemporain ». **DF 2/1996**, 77-82.
- CHRISTEN** Noémie
- « *Pile ou Face* de Catherine Colomb : l'envers et l'endroit d'une "écriture féminine" ». **DF 16/2010**, 89-101.
- CIOCĂRLIE** Livius
- « Le malaise roumain chez Cioran ». **DF 1/1995**, 19-31.
- CLITAN** Anca
- ENTRETIEN avec Anne RICHTER : métamorphose et aventure intérieure. **DF 17/2011**, 195-198.
- CLOSE** Anne-Sophie
- « Entre mémoire et terroir : l'identité en jeu dans la littérature polynésienne francophone ». **DF 17/2011**, 51-63.
- COLLIN** David
- [ENTRETIEN]. « Pour une archéologie de la mémoire ». Propos recueillis par Jenő Farkas. **DF 18/2012**, 145-151.
- COMPAGNON** Antoine
- « Littérature et innovation ». **DF 22-23/2018-2019**, 11-22.
- CONDEI** Cecilia
- « De la linéarité énumérative à la configuration descriptive : le discours

- littéraire des écrivains roumains d'expression française ». **DF 19/2013**, 79-92.
- CONSTANTINOVICI** Simona
- **c.r.** Georgiana Lungu-Badea, *Idei și metaidei traductive românești (secolele XVI-XXI)* [Idées et métaïdées traductives roumaines (XVI^e - XXI^e siècles)], 2013. **DF 19/2013**, 156-160.
- COSMA** Iulia
- **c.r.** Farkas Jenő (dir.), « Hommage à E. M. Cioran », *Nagyvilág*, vol. LVII, n° 6, 2012. **DF 19/2013**, 167-170.
- COTEA** Lidia
- **c.r.** *Francophonies d'Europe, du Maghreb et du Machrek. Littératures & libertés*, dir. Marc Quaghebeur, éd. Nicole Leclercq, Laurence Boudart et Marc Quaghebeur, 2013. **DF 20-21/2014-2015**, 245-249.
- COZEA** Angela
- [ENTRETIEN]. « S'il y avait une spécificité de cette autobiographie féminine, je l'appellerais le fait de prendre sur soi ». Propos recueillis par Sanda Badescu. **DF 16/2010**, 405-410.
- COULIBALY** Adama
- « Les paradoxes de l'écriture du corps féminin chez Ken Bugul : Le cas des romans *Le baobab fou* et *La folie et la mort* ». **DF 16/2010**, 173-190.
 - ENTRETIEN avec Edem AWUMEY : vers une écriture de l'espace du partage. **DF 17/2011**, 207-212.
- CRASSON** Aurèle
- [ENTRETIEN]. Propos recueillis par Dorica Lucaci. **DF 13/2007**, 151-156.
- CRIHANĂ** Alina
- « Avatars de la féminité dans le roman de Marguerite Duras *Les Yeux bleus, cheveux noirs* ». **DF 16/2010**, 125-135.
- DAEMS** Catherine
- « *Les Stratèges* : du nouveau dans l'œuvre de Guy Vaes ? ». **DF 13/2007**, 105-126.
- DAMAS** Geneviève
- [ENTRETIEN]. « Écrire pour se réinventer soi-même ». Propos recueillis par Bianca Bartoș et Diana Pop. **DF 19/2013**, 105-108.
- DANAILOV** Gueorgui
- Concours Rousseau : « *Si le rétablissement des sciences et des arts a contribué à épurer les mœurs* ». L'essai de Gueorgui Danailov. **DF 3/1997**, 94-110.
- DARĂU-ȘTEFAN** Alexandra
- **c.r.** Sabrinelle Bredane et Sophie Jollin-Bertocchi (dir.), *Les Cahiers J.-M.G. Le Clézio*, n°11/2018, « Romanesque, romances ». **DF**

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

- DAUBIGNY** Fanny
- 22-23/2018-2019, 156-160.
- « *Au Bal avec Marcel Proust* : Marthe Bibesco et les conjonctions proustiennes ». **DF 16/2010**, 55-66.
- DE DECKER** Jacques
- [ENTRETIEN]. « Escalier littéraire à Cluj ». Propos recueillis par Izabella Șaramet. **DF 20-21/2014-2015**, 215-220.
- DEGUY** Michel
- [ENTRETIEN]. « Le dialogue infini ». Propos recueillis par Jenő Farkas. **DF 15/2009**, 192-197.
- DELTENRE** Chantal
- [ENTRETIEN]. « La nécessaire humilité du créateur ». Propos recueillis par Maria Mățel-Boatcă. **DF 18/2012**, 137-144.
- DERONNE** Emmanuel
- « De la 'pudeur d'un malade' (*La Foire*) à la 'gouaille' du *Printemps des éclopés* : Robert Reus, mon père, et ses autobiographies romancées ». **DF 18/2012**, 69-89.
- DERVIN** Fred
- « Le fardeau des identités dans *Tsubame* d'Aki Shizamaki ». **DF 15/2009**, 87-104.
- DESORBAY** Bernadette
- « Étiologie du beau entre sens et jouissance dans *Les Couleurs de la nuit* de Stéphane Lambert ». **DF 17/2011**, 93-109.
 - « Hontologie comparée : de Lopes à Dalember et Quaghebeur, au r(o)ugissement dans l'œuvre de Diane Meur ». **DF 18/2012**, 45-58.
 - « Représentation du refoulement de l'inceste : l'(anti)Œdipe dans l'œuvre d'Agota Kristof ». **DF 19/2013**, 59-77.
 - [ENTRETIEN]. Stéphane LAMBERT : le miroir aux silhouettes. **DF 17/2011**, 185-193.
 - [ENTRETIEN]. Diane MEUR : les charmes de la feuille de vigne. **DF 18/2012**, 133-136.
 - « Le récit de survivance de Serge Amisi : modalités d'adaptation textuelle et stratégies d'ajustement ». **DF 20-21/2014-2015**, 107-120.
- DUSAILLANT-FERNANDES** Valérie
- **c.r.** Margareta Gyurcsik, Georgiana Lungu-Badea (dir.), *Dumitru Tsepeneag. Les Métamorphoses d'un créateur : écrivain, théoricien, traducteur*, 2006. **DF 12/2006**, 194-193.
- EIBEN** (Fărămă) Ileana Neli
- **c.r.** *Atelier de traduction*. Dossier

- «Autotraduction» N° 7/2007. **DF 14/2008**, 187-192.
- **c.r.** Lucie Lequin, Catherine Mavrikakis (dir.), *La Francophonie sans frontières*, 2001. **DF 15/2009**, 171-176.
 - **c.r.** Georgiana Lungu-Badea, D. Tsepeneag et le régime des mots. *Écrire et traduire en dehors de chez soi*, 2009. **DF 16/2010**, 420-423.
 - **c.r.** *Ponti/Ponts* N° 8/2008 « Monstres ». **DF 16/2010**, 423-425.
 - **c.r.** *Ponti/Ponts* N°10/2010, «Hantises ». **DF 17/2011**, 297-298.
 - **c.r.** Nicolae Bârna (dir.), *Synthesis* N°XXXVII/ 2010, «Discursive interferences», 2011. **DF 18/2012**, 233-234.
 - **c.r.** Maia Morel (dir.), *Parcours interculturels. Être et devenir*, 2010. **DF 18/2012**, 235-238.
 - **c.r.** Ljiljana Matić, *Le Lys dans la neige : Essais de littérature québécoise*, 2010. **DF 19/2013**, 173-174.
 - **c.r.** Elena-Brândușa Steiciuc, Anca Găță, Rodica Stoicescu (dir.), *Revue Roumaine d'Études Francophones* N° 3/2011, « Le Politique ». **DF 19/2013**, 188-190.
 - **c.r.** Margareta Gyurcsik, *Gaétan Brulotte ou la lucidité en partage*, 2018. **DF 22-23/2018-2019**, 150-152.
 - **c.r.** Florence Paravy (dir.), *Williams Sassine n'est pas n'importe qui*, 2018. **DF 22-23/2018-2019**, 152-154.
 - [ENTRETIEN] « Écrire serait en quelque sorte pousser le langage jusqu'à une certaine limite où il ne serait plus lui-même. », entretien avec Jean Luc OUTERS. **DF 22-23/2018-2019**, 116-119.
 - [ENTRETIEN]. « Escalier littéraire à Cluj ». Propos recueillis par Izabella Șaramet. **DF 20-21/2014-2015**, 215-220.
 - « L'entretien autobiographique : Dominique Rolin, *Plaisirs* ». **DF 16/2010**, 70-78.
 - « La configuration narrative des écritures migrantes et leur rôle au sein du système
- EMOND** Paul
- ENACHE** Eugenia
- ERTLER** Klaus-Dieter

- culturel québécois ». **DF 8-9/2003**, 177-196.
- « Texte et illustration dans le discours social du Québec des années 30 : *La vie inspirée de Jeanne Mance* par Pierre Benoit ». **DF 14/2008**, 45-56.
- « Le roman québécois contemporain face à la mondialisation. 2005-2011 ». **DF 17/2011**, 23-37.
- ETTOUIL Samira**

• « Identité et appartenance dans *Cap Nord* de Hédi Bouraoui et *Le Chant de Goubi* d'Abderrahman Beggar ». **DF 15/2009**, 133-146.
- EYENGA ONANA Pierre Suzanne**

• « Esthétisation des conflits de génération et postulation éthique du vivre ensemble dans *Le Loi Ebert d'Ifidi* de Francis Bebey ». **DF 22-23/2018-2019**, 91-103.

• « De la fictionnalisation du génocide rwandais à la stylisation de l'éthique de la non-violence : *Souveraine Magnifique* d'Eugène Ébodé ». **DF 20-21/2014-2015**, 151-162.
- FANOUS Hani Georges**

• « Génération du discours poétique chez Philippe Jaccottet. Étude de cas : *Cahier de Verdure* ». **DF 22-23/2018-2019**, 51-64.
- FARKAS Jenő**

• « L'écrivain désOrienté ou les aspects de l'estitude (Dumitru Tsepeneag, Nancy Huston, Katalin Molnár) ». **DF 19/2013**, 9-19.

• **c.r.** Dumitru Tsepeneag, *Frappes chirurgicales*, 2009. **DF 16/2010**, 416-420.

• « Le dialogue infini ». **ENTRETIEN** avec Michel DEGUY. **DF 15/2009**, 192-197.

• [ENTRETIEN]. David COLLIN: pour une archéologie de la mémoire. **DF 18/2012**, 145-151.

• **trad.** David Collin, *Les Cercles mémoriaux/ Axi emlékezet bugyrai*. **DF 18/2012**, 207-210.
- FERNÁNDEZ SANTOMÉ Cecilia**

• « Claire Lejeune sur le chemin du post-féminisme : une écrivaine *queer* ? ». **DF 16/2010**, 79-88.
- FICK Jean-Marc**

• « Multimédias et processus mémoriels ». **DF 5-6/2000**, 169-174.
- FINNEY James de ;**

• « L'Acadie de 1605 à 1957, un parcours géo-

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

- BOURQUE Denis
FISHER Claudine
- FLORENCE Jean
- FRONTENAC Yves
(voir LEROUX Yves)
- GABOR Nicoleta
- GADOMSKA Katarzyna
- GEORGESCU Delia
- GEORGIU Iulia-Roxana
- GHEORGHIU Andreea
- littéraire ». **DF 14/2008**, 29-43.
- « Interactions métaphoriques dans *Vipère au Poing* d'Hervé Bazin ». **DF 4/1999**, 39-45.
 - c.r. Bernadette Desorbay, *L'excédent de la formation romanesque. L'emprise du Mot sur le Moi à l'exemple de Pierre Mertens*, 2008. **DF 19/2013**, 170-173.
 - [ENTRETIEN]. Propos recueillis par Georgiana Lungu-Badea. **DF 10-11/2005**, 157-160.
 - [PAGES INÉDITES] *Plus tard, peut-être* (fragments). **DF 3/1997**, 177-180.
 - « Les tâtonnements d'un penseur solitaire ». **DF 7/2001**, 49-58.
 - « L'évolution du thème du fantôme dans le récit fantastique (du XVIII^e siècle au XX^e siècle) ». **DF 5-6/2000**, 89-104.
 - « Les *Lettres chinoises* écrites en français ». **DF 14/2008**, 131-142.
 - « Discours sur le nom au Babylone ». **DF 15/2009**, 105-114.
 - [ENTRETIEN]. « Le livre a longtemps été pour moi la seule fenêtre ouverte sur le monde extérieur... », entretien avec Jean JAUNIAUX. **DF 22-23/2018-2019**, 107-115.
 - « *Stupeur et tremblement* d'Amélie Nothomb: vrai/faux journal d'apprentissage culturel. I. Culture d'entreprise et samouraï ». **DF 10-11/2005**, 79-89.
 - c.r. Rodica Lascu-Pop (dir.), *Randonnées francophones. Minilectures en contexte*, 2007. **DF 14/2008**, 179-187.
 - c.r. Calin Neacșu, *La mort du rabbin*, 2008. **DF 16/2010**, 436-440.
 - c.r. Klaus-Dieter Ertler, Martin Löschnigg, Yvonne Völkl (éds.), *Cultural Constructions of Migration in Canada / Constructions culturelles de la migration au Canada*, 2011. **DF 18/2012**, 221-228.
 - c.r. Klaus-Dieter Ertler, Martin Löschnigg, Yvonne Völkl (éds.), *Europe – Canada. Transcultural Perspectives. Perspectives*

GHÎȚĂ Elena

- transculturelles*, 2013. **DF 19/2013**, 183-187.
- trad. Jacques Chessex, *Incarnata* (fragment). **DF 17/2011**, 254-263.
- trad. Dany Laferrière, *Je suis un écrivain japonais / Sunt un scriitor japonez* (fragment). **DF 17/2011**, 264-269.
- trad. Éric Chevillard, *Dino Egger* (fragment). **DF 17/2011**, 270-275.
- trad. Jean Echenoz, *Des éclairs / Străfulgerări* (fragment). **DF 17/2011**, 276-279.
- trad. Stéphane Lambert, *La ville morte. Première partie – Les deux poètes / Orașul mort. Prima parte – Cei doi poeți*. **DF 18/2012**, 185-190.
- trad. David Collin, *Les Cercles mémoriaux / Cercurile memoriei*. **DF 18/2012**, 203-206.
- trad. Adam Biro, *Louise s'habille. Helvétismes / Luiza, fă-ți valiza ! Helvetisme* (fragment). **DF 19/2013**, 140-151.
- « Francophonie et francophilie (2) ». **DF 1/1995**, 9-18. « Sur le Symbolisme européen (France, Belgique, Roumanie) ». **DF 2/1996**, 10-16.
- « Vers une critique des traductions ». **DF 3/1997**, 32-44.
- « Traduire Eminescu ». **DF 4/1999**, 9-19.
- « Points de repère pour la littérature de la Suisse Romande ». **DF 13/2007**, 127-133.
- « Le réseau figural de l'ombre dans l'œuvre de Pascal Quignard ». **DF 14/2008**, 157-164.
- c.r. Pierre Danger, *Émile Augier ou Le théâtre de l'ambiguïté. Éléments pour une archéologie de la bourgeoisie sous le Second Empire*, 1998. **DF 4/1999**, 193-196.
- c.r. Cinquième Séminaire de didactique universitaire de Constanța, 14-19 septembre 1998. **DF 4/1999**, 34-35.
- c.r. Ilie Gyurcsik, *Paradigme moderne. Autori. Texte. Arlechini*, 2002. **DF 7/2001**, 181-182.
- c.r. Frank Wilhelm, *Victor Hugo et l'idée des Etats-Unis de l'Europe*, 2000. **DF 7/2001**, 179-

180.

- **c.r.** Margareta Gyurcsik, *Des troubadours aux préromantiques. Sept siècles de littérature française*, 2003. **DF 8-9/2003**, 301-302.
- **c.r.** Margareta Gyurcsik, Andreea Gheorghiu, Florin Ochiană, *Écrivains roumains d'expression française. Anthologie. XX^e siècle*, 2003. **DF 8-9/2003**, 298-299.
- **c.r.** Mariana C. Ionescu, *Les (en)jeux de l'oral et de l'écrit : le cas de Panaït Istrati*, 2002. **DF 8-9/2003**, 297-298.
- **c.r.** Margareta Gyurcsik, *La neige, la même et autre. Essai sur le roman québécois contemporain*, 2004. **DF 10-11/2005**, 161-162.
- **c.r.** Georgiana Lungu Badea (dir.), *Repertoire des traducteurs roumains (I)*, 2006, et *Repertoire des traductions roumaines (II) du français, italien, espagnol (XVIII^e et XIX^e siècles)*, 2007. **DF 13/2007**, 143.
- **c.r.** *Correspondance de Michel de Ghelderode*, établie, présentée et annotée par Roland Beyen. Tome IX (1958-1960), 2010. **DF 17/2011**, 286-287.
- **c.r.** *Les Cahiers/Notebooks/Caietele Tristan Tzara*. Tome II, 2010. **DF 17/2011**, 292-293.
- **c.r.** Valentina Rădulescu, Laurent Rossion et Monica Tilea (dir.), *Les brouillons sur soi. Lectures génétiques et poétiques*, 2010. **DF 18/2012**, 234-235.
- **c.r.** Jean-Pierre Longre, *Une belle voyageuse. Regard sur la littérature française d'origine roumaine*, 2013. **DF 19/2013**, 160-162.
- **c.r.** *La profusion et l'unité. Pour Françoise Haffner*, 2013. **DF 19/2013**, 177-178.
- **c.r.** Isabelle Moreels (dir.). *Cuadernos de Filología francesa* N° 21/2010. **DF 19/2013**, 187.
- **c.r.** *Romanitas* vol. 3, n° 2, « Literaturas latinoamericanas y caribenás : Perspectivas europeas », 2009. **DF 20-21/2014-2015**, 237-238.
- [INDEX] Catalogue thématique des travaux

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

- publiés dans *Dialogues francophones*, numéros 1-15 (1995-2009). **DF 16/2010**, 443-461.
- GILBERT** Catherine
- « Entre témoignage et fiction : *Le Livre d'Emma* de Marie-Célie Agnant ». **DF 16/2010**, 277-289.
- GIURGINCA** Ioana
- c.r. Rodica Lascu-Pop et Pascale Auraix Jonchière (dir.), *L'Intergénérationnel*, 2008. **DF 15/2009**, 176-183.
- GODIN** André
- « La Parole retrouvée ». **DF 8-9/2003**, 223-231.
- GORODÉ** Déwé
- [ENTRETIEN]. « Une esthétique militante ou l'art de cultiver des identités plurielles ». Propos recueillis par Veronica Ntoumos. **DF 17/2011**, 213-216.
- GOUANVIC** Jean-Marie
- [ENTRETIEN]. Propos recueillis par Ilie Gyurcsik. **DF 2/1996**, 101-106.
- GRECU** Veronica
- « Écriture et reconstruction de l'identité féminine chez Mariama Bâ ». **DF 16/2010**, 152-160.
- GRÜN** Ecaterina
- « Ilarie Voronca – *L'interview* ». **DF 2/1996**, 17-23.
 - « Problèmes d'identité chez quelques écrivains roumains d'expression française ». **DF 5-6/2000**, 26-37.
- GYURCSIK** Ilie
- « Les paradoxes de Cioran ». **DF 3/1997**, 9-23.
 - ENTRETIEN avec Jean-Marie GOUANVIC. **DF 2/1996**, 101-106.
- GYURCSIK** Margareta
- Avant-propos. **DF 1/1995**, 8.
 - « Eugène Ionesco et l'esprit postmoderne ». **DF 1/1995**, 42-54.
 - « Une contribution roumaine au Nouveau Roman. Dumitru Tsepeneag ». **DF 2/1996**, 24-29.
 - Concours Rousseau : « *Si le rétablissement des sciences et des arts a contribué à épurer les mœurs* ». L'essai de Margareta Gyurcsik. **DF 3/1997**, 158-174.
 - « Francophonie et postmodernité : le modèle canadien ». **DF 4/1999**, 91-120.
 - « *Roumains déracinés* — un roman

- politique/poétique ». **DF 4/1999**, 20-26.
- « La réception roumaine de la littérature maghrébine : entre l'exotisme et l'herméneutique ». **DF 5-6/2000**, 38-46.
- « Les *Exercices d'admiration* de Cioran ». **DF 7/2001**, 15-22.
- « Une écrivaine acadienne 'fin de siècle' : France Daigle ». **DF 7/2001**, 125-132.
- « L' 'histoire américaine' moderne/postmoderne de Jacques Godbout ». **DF 8-9/2003**, 167-175.
- « Kafka de Montréal ». **DF 13/2007**, 41-56.
- « Les Jeux/enjeux interculturels de Gaëtan Brulotte ». **DF 15/2009**, 73-86.
- « Des Carpates aux Pyrénées : *Fin de chasse* de Rodica Iulian ». **DF 16/2010**, 33-41.
- « Nausée métaphysique, nausée ludique : Sartre, Queneau, Ducharme ». **DF 22-23/2018-2019**, 25-39.
- c.r. Fritz Peter Kirsch et Vigh Arpád (dir.), *Cahiers francophones d'Europe Centre-Orientale*, No 5-6/1995. **DF 2/1996**, 107.
- c.r. *Études francophones* (CIEF), vol. XI, n° 2, 1996. **DF 3/1997**, 191.
- c.r. Marc Quaghebeur (dir.), *Congo – Meuse*, « Figures et paradoxes de l'Histoire au Burundi, au Congo et au Rwanda », vol. 1 et 2/2002. **DF 8-9/2003**, p.302-303.
- c.r. *Congo – Meuse*, no.1/1997, « Écrire en français en Belgique et au Congo » (coord.: R. S. Tshibola Kalengayi, Marc Quaghebeur, Kangomba Lulamba e.a.). **DF 4/1999**, 197-198.
- c.r. *Correspondance* (revue hispano-belge) 5/1996-1997. **DF 4/1999**, 198.
- c.r. Vigh Arpád, Peter Klaus, Jacques Maurais (dir.), *Cahiers francophones d'Europe Centre-Orientale*, N° 9/ 1998, « Anciens Canadiens et Nouveaux Québécois ». **DF 5-6/2000**, 219.
- c.r. Fritz Peter Kirsch et Elisabeth Arend (dir.) *Der erwinderte Blick. Studien zur Litteratur*

und Geschichte des Maghreb, band 3, Regards sur Maghreb. Regards sur la France. Regards sur le Maghreb. Regards sur la France, Würzburg, 1998. DF 5-6/2000, 220.

- **c.r.** *Le Courrier du Centre International d'Études poétiques*, n° 225/2000, Bruxelles. **DF 5-6/2000, 221.**
- **c.r.** *Les Cahiers Tristan Tzara* n° 1/1998 ; n°s 2-4/2000. **DF 7/2001, 183-185.**
- **c.r.** Marc Quaghebeur et Laurent Rossion (dir.), *Entre aventures, syllogismes et confessions. Belgique, Roumanie, Suisse*, 2003. **DF 8-9/2003, 299-300.**
- **c.r.** Gaëtan Brulotte, *La chambre des lucidités*, 2003. **DF 10-11/2005, 163-165.**
- **c.r.** Leonid Dimov, Dumitru Țepeneag, *Momentul oniric (Le Moment onirique. Anthologie établie par Corin Braga)*. **DF 12/2006, 191-193.**
- **c.r.** Gilles Dupuis, Klaus-Dieter Ertler, *À la carte. Le roman québécois (2000-2005)*, 2007. **DF 13/2007, 144-145.**
- **c.r.** Pierre Morel (éd.), *Parcours québécois. Introduction à la littérature du Québec*, 2007. **DF 13/2007, 145-146.**
- **c.r.** *Les Cahiers/Notebooks/Caietele Tristan Tzara*. Tome I, 2010. **DF 17/2011, 290-292.**
- **c.r.** *Les Cahiers/Notebooks/Caietele Tristan Tzara*, tomes 3-4/2013. **DF 19/2013, 162-165.**
- **c.r.** *Ponti/Ponts*, n°14/2015, « Rêves fantômes fantasmes ». **DF 20-21/2014-2015, 238-241.**
- **c.r.** Gaëtan Brulotte, *La contagion du réel*, 2014. **DF 20-21/2014-2015, 241-245.**
- **c.r.** Yanda Miksic et Evaine Le Calvé Ivicovic (dir.), *Entre jeu et contrainte. Pratiques et expériences oulipiennes*, 2016. **DF 22-23/2018-2019, 148-150.**
- **trad.** Gaëtan Brulotte, *Cent jours avec Caroline. Centenier*. **DF 22-23/2018-2019, 128-143.**
- [ENTRETIEN]. « Corps féminin et texte ».

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

- Propos recueillis par Vlad-Georgian Mezei.
DF 14/2008, 215-221.
- IANOȘI** Monica
- « L'homme noir et sa vision du *Temps dans Ngando* et les contes et légendes de l'Afrique centrale ». **DF 8-9/2003**, 279-293.
- IONESCU** Mariana
- « Nicole Brossard ou la fiction insoumise ». **DF 4/1999**, 121-130.
 - « La voix/voie du conteur dans plusieurs romans francophones ». **DF 5-6/2000**, 58-66.
 - « Le paradigme de l'oralité dans la réception critique de la littérature antillaise ». **DF 8-9/2003**, 257-267.
 - « L'Indien et l'Inuk d'Yves Thériault par rapport à l'Autre ». **DF 14/2008**, 107-115.
 - « De l'endurance à la résilience : les romans de Felicia Mihali ». **DF 19/2013**, 21-31.
 - [ENTRETIEN]. « Felicia MIHALI : La chance d'écrire en trois langues ». **DF 19/2013**, 95-104.
- IOVĂNESCU** Monica
- **c.r.** *Agapes francophones 2012*. « Passeurs de mots ». I. Littérature, 2013. **DF 19/2013**, 190-193.
- JAUNIAUX** Jean
- [ENTRETIEN]. « Le livre a longtemps été pour moi la seule fenêtre ouverte sur le monde extérieur... ». Propos recueillis par Iulia-Roxana Georgiu. **DF 22-23/2018-2019**, 107-115.
- JIRARI** Hicham
- « Violences conjuguées, violences transcendées : la quête de Soi et de l'Autre dans *L'Alchimiste* de Paulo Coelho et *La Traversée* de Mouloud Mammeri ». **DF 20-21/2014-2015**, 71-82.
- KALISKY-BAKE** Machtild
- [ENTRETIEN]. Propos recueillis par Maria Russo-Restivo. **DF 5-6/2000**, 209-215.
- KARZAZI** Wafae
- « Leïla Sebbar : une conscience exacerbée de l'exil ». **DF 16/2010**, 239-249.
- KONAN** Yao Louis
- « La violence à 'fleur de texte' : l'histoire africaine en mots/maux ». **DF 20-21/2014-2015**, 121-134.
- KOROMI** Gabriella
- « Écrire la guerre sans fin : le roman *Syngué Sabour. Pierre de patience* d'Atiq Rahimi ». **DF**

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

- KOUAO BOUAZI** Médard
- 20-21/2014-2015, 9-17.
 - « La question coloniale dans l'œuvre romanesque d'Henri Lopes ». **DF 20-21/2014-2015**, 97-106.
- KLAUS** Peter
- « La latinoaméricanité de la littérature québécoise ». **DF 14/2008**, 57-72.
 - « Les Amérindiens et la réappropriation (ou la réécriture) de l'histoire de l'Amérique du Nord ». **DF 15/2009**, 61-72.
 - c.r. Lucie Hotte et Johanne Melançon (dir.). *Introduction à la littérature franco-ontarienne*, 2010. **DF 17/2011**, 294-297.
 - c.r. Margaret Papillon, *Noirs préjugés*, 2010. **DF 17/2011**, 301-307.
- LABERGE** Yves
- « L'écrivain personnage dans le récit construit de l'interview télévisée ». **DF 14/2008**, 143-153.
- LALO** Dominique-Joëlle
- « Du côté de la mer matricielle dans *Les Fous de Bassan* de Anne Hébert ». **DF 16/2010**, 305-321.
 - « Errance et souvenance dans *Printemps* de J.M.G. Le Clézio ». **DF 17/2011**, 111-126.
- LAMBERT** Stéphane
- [ENTRETIEN]. « Le miroir aux silhouettes ». Propos recueillis par Bernadette Desorbay. **DF 17/2011**, 185-193.
 - [PAGES INÉDITES]. *La ville morte*. **DF 17/2011**, 237-242.
- LARANGÉ** Daniel S.
- « La *négratitudo* féminine. L'éternel féminin face à l'effacement des gen(re)s ». **DF 16/2010**, 213-226.
 - « Pour un discours social postmoderne : phénomène de média(tisa)tion et d'intermédia(lisa)tion dans l'écriture franco-camerounaise. Les exemples de Calixthe Beyala et Léonora Miano ». **DF 17/2011**, 127-149.
 - « (Im)pudeur et (im)pudicité dans le discours afropéen : les affres d'identités décolorées ». **DF 18/2012**, 9-28.
- LATOUR-LEFORT** Danielle
- « *Les Confessions de Jeanne de Valois* ou le roman de l'écriture acadienne selon Antonine Maillet ». **DF 13/2007**, 57-74.

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

- LAVOIE** Carlo
- « Montaigne et Lescarbot : du lien humain/animal au rapport appartenance/habitation de l'Acadie ». **DF 13/2007**, 75-82.
 - « Évangéline : le désir pudique de l'être-parmi de la communauté acadienne de l'Île-du-Prince-Édouard ». **DF 18/2012**, 29-43.
- LAZURCA** Marius
- « “*Notre monde vient d'en trouver un autre...*” ». Notes sur l'anthropologie de Montaigne ». **DF 7/2001**, 61-72.
- LECLERC** Catherine
- « Dieppe en voyage chez France Daigle et Robert Majzels : *Pas pire* en traduction ». **DF 8-9/2003**, 231-244.
- LEDENT** Joëlle
- « Aspects du théâtre de marionnettes en Belgique francophone : du populaire à l'universel, du religieux au laïc, de Tchanchet à Ghelderode ». **DF 4/1999**, 69-89.
 - « L'imaginaire spatial chez Jacques Brel : En descendant l'Escaut. Entre univers belge et universel ». **DF 5-6/2000**, 123-137.
- LEJEUNE** Philippe
- [ENTRETIEN]. Propos recueillis par Dorica Lucaci. **DF 7/2001**, 167-176.
- LEONTARIDOU** Dora
- « La constitution du féminin dans le théâtre d'Anne Hébert ». **DF 16/2010**, 291-303.
 - ENTRETIEN avec Marc QUAGHEBEUR: entre détresse et passion, un roman du XX^e siècle. **DF 17/2011**, 181- 183.
 - [ENTRETIEN]. Baroques et francophones, ascétiques et secrètes, les contrastes de Marc QUAGHEBEUR. **DF 18/2012**, 93-121.
- LEQUIN** Lucie
- « Excès contagieux et résilience. La violence dans l'œuvre de Marie-Célie Agnant, Nelly Arcan, Abla Farhoud et Aki Shimazaki ». **DF 14/2008**, 95-106.
- LEROUX** Yves
(voir FRONTENAC Yves)
- LILJESTHRÖM** Valeria
- LUCACI** Dorica
- « S. Beckett, Henri Petit, E. M. Cioran et le désespoir lucide ». **DF 2/1996**, 30-36.
 - c.r. Samia Kassab-Charfi, *Patrick Chamoiseau*, 2012. **DF 19/2013**, 174-176.
 - « Cohérence et imaginaire dans *L'Amant* de Marguerite Duras ». **DF 1/1995**, 101-105.
 - « *Djinn* d'Alain Robbe-Grillet ou Le récit

- éclaté ». **DF 5-6/2000**, 81-88.
- ENTRETIEN avec Philippe LEJEUNE. **DF 7/2001**, 167-176.
 - ENTRETIEN avec Aurèle CRASSON. **DF 13/2007**, 151-156.
- LUCESCU BOUTCHER** Arta
- LUNGU-BADEA** Georgiana
- « La métamorphose d'un écrivain roumain à Paris ». **DF 7/2001**, 7-14.
 - « La tentation des traducteurs d'occulter un mot : *acculturation* ». **DF 5-6/2000**, 159-165.
 - « Sur le contre exil de Virgil Tanase et sur l'exil des personnages de *Zoia* ». **DF 10-11/2005**, 47-60.
 - « Au-delà des circonstances politiques et oniriques, un portrait d'écrivain : Virgil Tanase ». **DF 12/2006**, 29-36.
 - « Sur l'architecture subtile d'un style : Yves Frontenac ». **DF 13/2007**, 97-104.
 - « Sur le bilinguisme du soi. Fictionnalisation des actes d'écrire et de traduire ». **DF 14/2008**, 19-26.
 - « Identités urbaines : communistes, communautaires, communautaristes dans les romans *La Belle Roumaine* de Dumitru Tsepeneag et *Zoia* de Virgil Tănase ». **DF 15/2009**, 27-44.
 - « Errances autour de soi-même. Sur l'insularité innée, assumée, imposée, individuelle, collective chez Antonio Rinaldis : *L'Isola fatale* et *Dancing Nord*. **DF 17/2011**, 163-178.
 - « Osons ôter les masques ! Un théâtre, une visée immédiate, une visée suggérée – qu'est-ce qui nous trouble ? ». **DF 19/2013**, 33-45.
 - **c.r.** *Les Cahiers Tristan Tzara*, Tome 5-6, n°13-20/2006. **DF 10-11/2005**, 166-167.
 - **c.r.** *Les Cahiers Tristan Tzara*, Tome 3-4, n°5-12/2005. **DF 12/2006**, 187-190.
 - **c.r.** Jean Delisle, *La Traduction en citations*, 2007. **DF 13/2007**, 137-142.
 - **c.r.** Yves Frontenac, *Les remblais du temps. Chroniques 1962-2002*, 2007. **DF 14/2008**, 195-197.

- c.r. Izabella Badiu, *Métamorphoses de l'écriture diariste à l'âge contemporain. Julien Green, Albert Cohen, Claude Roy, N. Steindhardt, I. D. Sârbu*, 2005. **DF 15/2009**, 167-170.
 - c.r. Mariana Neț, *Alexandre Dumas écrivain du XXI^e siècle. L'impatience du lendemain*, 2008. **DF 15/2009**, 161-167.
 - c.r. Virgil Tanase, *Tchekhov*, 2008. **DF 16/2010**, 413-416.
 - c.r. Virgil Tanase, *Camus*, 2010. **DF 18/2012**, 213-217.
 - ENTRETIENS avec l'écrivain Yves FRONTENAC. **DF 10-11/2005**, 157-160.
 - [ENTRETIEN] Un minimaliste intransigeant : Dumitru TSEPENEAG. **DF 12/2006**, 199-209.
 - [ENTRETIEN]. « Les mythes ont été mes compagnons de jeu et de rêve ». Propos recueillis par Vijaya Rao. **DF 17/2011**, 217-222.
 - [PAGES INÉDITES]. *Le Mahabharata des femmes ou La malédiction des étoiles*. **DF 17/2011**, 243-251.
 - « Antonine Maillet, *Les Confessions de Jeanne de Valois*. Roman ou règlement de comptes ? ». **DF 4/1999**, 131-145.
 - « Canadiens... en Amérique : deux voies de la francité ». **DF 5-6/2000**, 105-122.
 - « Ce *Plagiaire* de Gaëtan Brulotte, ou l'écriture comme aphrodisiaque ». **DF 7/2001**, 107-124.
 - « Yves Beauchemin, écrivain à succès, ou le deuxième sexe dans *le Second violon* ». **DF 8-9/2003**, 153-166.
 - « Vers des "horizons affolés", Serge Patrice Thibodeau ». **DF 13/2007**, 29-40.
 - « Mariama Bâ : Problèmes de stratégie narrative dans *Un chant écarlate* ou "Ce qui s'ignore n'existe pas" ». **DF 16/2010**, 139-149.
 - « De l'Écriture à l'Histoire : la problématique de la (ré)génération littéraire chez François
- MADAVANE K.
- MAINDRON André
- MAKWARD Christiane
- MARC Anamaria

- MARCU Ioana**
- Weyergans ». **DF 22-23/2018-2019**, 65-74.
 - « Fractures inter- et intra-générationnelles de/dans la littérature issue de l'immigration maghrébine ». **DF 22-23/2018-2019**, 75-90.
 - **c.r.** *Ponti/Ponts*, N° 12/2012. **DF 19/2013**, 182-183.
 - **c.r.** Corina Dimitriu-Panaitescu (dir.). Maria Pavel, Cristina Petraș, Dana Nica (coord.). *Dicționar de francofonie canadiană* [Dictionnaire de francophonie canadienne], 2011. **DF 17/2011**, 293-294.
 - **c.r.** Cecilia Condei, Jean-Louis Dufays, Cristiana-Nicola Teodorescu (éds.). *Métissage culturel. Interculturel et effets de la mondialisation chez les écrivains francophones*. Vol. I, 2009. **DF 17/2011**, 298-299.
 - **c.r.** *Ponti/Ponts* N° 11/2011, « Centres-villes, villes et bidonvilles ». **DF 18/2012**, 239-240.
 - **c.r.** Larissa Luică, *Je e(s)t un autre. Autobiographie et pseudo-autobiographie dans l'œuvre de Driss Chraïbi*, 2018. **DF 22-23/2018-2019**, 160-162.
- MANZANARES-DELISLE Janine**
- « Exposé sur la francophonie ». **DF 2/1996**, 63-68.
 - « La Roumanie et la francophonie (enjeux didactiques) ». **DF 3/1997**, 45-52.
- MASSONI DA ROCHA Vanessa**
- « Simone Schwarz-Bart et l'écriture de la violence (post)coloniale dans le roman *Pluie et vent sur Télumée Miracle* ». **DF 20-21/2014-2015**, 83-95.
- MAVRIKAKIS Catherine**
- [ENTRETIEN]. « Je ne crois pas en une écriture féminine. Je crois en une écriture volontairement féministe ». Propos recueillis par Sanda Badescu. **DF 16/2010**, 399-404.
- MAXIMILEAN Roxana**
- « La figure de l'ancêtre dans *Le livre des nuits* de Sylvie Germain ». **DF 22-23/2018-2019**, 40-50.
- MĂȚEL-BOATCĂ Maria**
- [ENTRETIEN] Chantal DELTENRE : la nécessaire humilité du créateur. **DF 18/2012**, 137-144.
- MEUR Diane**
- [ENTRETIEN]. « Les charmes de la feuille de vigne ». Propos recueillis par Bernadette

- MEZEI** Vlad-Georgian
- MIHALI** Felicia
- MINESCU** Ilie
- MOREELS** Isabelle
- MOREL** Pierre
- MOUSTIR** Hassan
- NIȚOIU** Mirela
Voir PÂRĂU Mirela
- N'SONDÉ** Wilfried
- NTOUMOS** Veronica
- Desorbay. **DF 18/2012**, 133-136.
- [PAGES INÉDITES]. *Journal 2007-2008* (extraits). **DF 18/2012**, 165-175.
 - [ENTRETIEN] « Corps féminin et texte chez Jacqueline HARMAN ». **DF 14/2008**, 215-221.
 - [ENTRETIEN]. « La chance d'écrire en trois langues ». Propos recueillis par Mariana Ionescu. **DF 19/2013**, 95-104.
 - [ENTRETIEN]. « La femme-écrivaine-éditrice Felicia Mihali et la femme-mémoire dans le roman de Felicia Mihali, Une deuxième chance pour Vidam ». Propos recueillis par Georgeta Prada. **DF 22-23/2018-2019**, 120-126.
 - **trad.** *Dina* – Chapitre « Vendredi », traduction inédite en roumain par l'auteur. **DF 19/2013**, 126-138.
 - **trad.** *The Darling of Kandabar*, traduction inédite en français par l'auteur. **DF 20-21/2014-2015**, 222-231.
 - « Enseigner/apprendre la francophonie avec VIF@X ». **DF 5-6/2000**, 175-184.
 - « Le baptême toponymique dans *Voyages au Canada* de Jacques Cartier ». **DF 10-11/2005**, 91-94.
 - « Lecture d'*Histoire exécrable d'un héros brabançon* de Jean Muno, comme roman de la belgitude ». **DF 8-9/2003**, 91-106.
 - « Introduction : Comment la littérature dit l'identité ». **DF 15/2009**, 7-23.
 - « Paysages de la littérature marocaine de langue française produite entre 2000 et 2010 ». **DF 17/2011**, 39-50.
 - « Attitudes face à l'inconnu : le personnage de la nouvelle fantastique belge ». **DF 3/1997**, 87-92.
 - [ENTRETIEN]. « L'homme boussole ». Propos recueillis par Philippe Basabose. **DF 18/2012**, 153-161.
 - ENTRETIEN avec Déwé GORODÉ : une esthétique militante ou l'art de cultiver des

- OCHIANĂ Florin**
- identités plurielles. **DF 17/2011**, 213-216.
 - « Emil Cioran entre le cri et le silence ». **DF 1/1995**, 32-41.
 - « Emil Cioran et le refus de la médiocrité ». **DF 2/1996**, 37-47.
 - « Cioran entre l'obsession et la haine de soi ». **DF 3/1997**, 24-31.
 - « Cioran entre l'obsession et la haine de soi (II) ». **DF 4/1999**, 27-33.
 - « Cioran entre l'obsession et la haine de soi (III) ». **DF 5-6/2000**, 9-17.
 - « Pascal et Cioran : la souffrance de la passion et la passion de la souffrance ». **DF 7/2001**, 73-82.
- OPREA Denisa**
- « Dominique Rolin - écriture, réécriture, naissance de l'Œuvre ». **DF 8-9/2003**, 141-150.
- OPRIĆ Anca**
- « Paul Valéry vu par Emil Cioran ». **DF 2/1996**, 48-51.
 - « Albert Camus ou la sagesse du bonheur ». **DF 3/1997**, 68-75.
 - « Absence et présence de Dieu dans l'œuvre d'Albert Camus ». **DF 4/1999**, 46-52.
 - « Albert Camus et la recherche de ses origines : *Le Premier Homme* ». **DF 5-6/2000**, 67-80.
 - « La guillotine – symbole camusien de l'innocence et de la culpabilité ». **DF 7/2001**, 95-106.
 - « Le symbolisme de la perception dans l'œuvre d'Albert Camus ». **DF 8-9/2003**, 51-62.
 - « *Fin de chasse* de Rodica Iulian, le roman de l'impossible exil ». **DF 10-11/2005**, 61-65.
 - « *Les Hommes de Pavlov* ou le combat contre le Dragon ». **DF 13/2007**, 17-25.
- OUMSALEM IZZA Feriel**
- « L'exil en partage dans les *Lettres parisiennes* de Nancy Huston et Leïla Sebbar ». **DF 16/2010**, 251-260.
- OUTERS Jean Luc**
- [ENTRETIEN]. « Écrire serait en quelque sorte pousser le langage jusqu'à une certaine

- limite où il ne serait plus lui-même. ». Propos recueillis par Ileana Neli Eiben. **DF 22-23/2018-2019**, 116-119.
- PALMA BORREGO**
Maria José
- « Le déterminisme du signifiant dans *Borderline* de Marie Sissi Labrèche ». **DF 16/2010**, 323-334.
- PANAIT Luminita**
- « Le discours public sur la langue au Québec ». **DF 7/2001**, 145-150.
- PANDELESCU Silvia**
- « Lorsque les frontières vacillent... Quelques considérations sur les échanges culturels entre la Belgique et la Roumanie (1949 - 1979) ». **DF 20-21/2014-2015**, 201-212.
- PÂRĂU Mirela**
Voir NIȚOIU Mirela
- « Né équivoque. La quête identitaire dans *Le Nez qui voque* de Réjean Ducharme ». **DF 10-11/2005**, 95-109.
- PATURET Jean-Bernard**
- Concours Rousseau : « *Si le rétablissement des sciences et des arts a contribué à épurer les mœurs* ». L'essai de Jean-Bernard Paturet. **DF 3/1997**, 130-157.
- PAVEL Laura**
- « Le "moi" hybride chez Ionesco et chez les écrivains oniriques ». **DF 12/2006**, 37-42.
- PAVEL-GRECU Roxana**
- « VIFAX et l'enseignement de la civilisation francophone en Roumanie ». **DF 5-6/2000**, 191-197.
- PEMMERL Eva Franziska**
- **trad.** Stéphane Lambert, *La ville morte. Première partie – Les deux poètes/Die tote Stadt. Erster Teil – Die zwei Poeten*. **DF 18/2012**, 191-197.
- PERCEC Dana**
- **c.r.** Adriana Babeți, *Amazoanele. O poveste* [Les Amazones. Un conte], 2013. **DF 19/2013**, 155-156.
- PERRIN Michel P.**
- « Comment se familiariser avec le français réel d'aujourd'hui ». **DF 4/1999**, 161-165.
- PIERRE Emeline**
- « Le polar au féminin : le cas des Antilles françaises ». **DF 16/2010**, 353-364.
- PITAR Mariana**
- « VIFAX et son exploitation à l'Université ». **DF 5-6/2000**, 185-190.
- POP Diana ;**
BARTOȘ Bianca
- [ENTRETIEN]. Geneviève DAMAS : Écrire pour se réinventer soi-même. **DF 19/2013**, 105-108.
- POPOVICI Vasile**
- **c.r.** Corneliu Mircea, *Traité de l'Esprit*, 2018. **DF 22-23/2018-2019**, 147-148.

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

PRADA Georgeta

- [ENTRETIEN]. « La femme-écrivaine-éditrice Felicia Mihali et la femme-mémoire dans le roman de Felicia Mihali, Une deuxième chance pour Vidam », entretien avec l’auteure Felicia MIHALI. **DF 22-23/2018-2019**, 120-126.

PUȚAN Ioana Maria
Voir MARCU Ioana

- « La quête identitaire dans *La disparition de la langue française* d’Assia Djébar ». **DF 15/2009**, 147-158.
- **c.r.** Abderrahman BEGGAR, *L’Épreuve de la béance. L’écriture nomade chez Hédi Bouraoui*, 2009. **DF 16/2010**, 425-428.

QUAGHEBEUR Marc

- [ENTRETIEN]. « Une œuvre bicéphale ? ». Propos recueillis par Marisa Burgi. **DF 4/1999**, 169-189.
- [ENTRETIEN]. « Entre détresse et passion, un roman du XX^e siècle ». Propos recueillis par Dora Leontaridou. **DF 17/2011**, 181- 183.
- [ENTRETIEN]. « Baroques et francophones, ascétiques et secrètes, les contrastes de Marc Quaghebeur ». Propos recueillis par Dora Leontaridou. **DF 18/2012**, 93-121.
- [PAGES INÉDITES]. *Les Grands Masques*. **DF 17/2011**, 225-236.

RAO Vijaya

- ENTRETIEN avec K. MADAVANE : « Les mythes ont été mes compagnons de jeu et de rêve ». **DF 17/2011**, 217-222.

RĂDULESCU Valentina

- « Quelques aspects de l’écriture de la violence dans le roman *L’Attentat* de Yasmina Khadra ». **DF 20-21/2014-2015**, 31-43.
- « Assia Djébar : *La femme qui pleure* ou la “danse ininterrompue des lignes brisées” ». **DF 16/2010**, 229-238.
- « Pudeur et impudeur dans *La rêveuse d’Ostende* d’Éric-Emmanuel Schmitt ». **DF 18/2012**, 59-68.

RICHTER Anne

- [ENTRETIEN]. « Métamorphose et aventure intérieure ». Propos recueillis par Anca Clitan. **DF 17/2011**, 195-198.

RINALDIS Antonio

- « La désespérance comme chiffre de la

- résistance dans le théâtre de Matéi Visniec ». **DF 19/2013**, 47-58.
- [ENTRETIEN]. Gaëtan BRULOTTE : L'esprit d'examen contre l'esprit de système. **DF 19/2013**, 109-125.
 - « La dualité de l'être chez Ying Chen ». **DF 17/2011**, 81-91.
 - « Matrices de l'inhumain. Matei Visniec : *Du Sexe de la Femme comme Champ de Bataille dans la Guerre en Bosnie* ». **DF 7/2001**, 33-48.
 - « Écrire la guerre civile algérienne : la mise en place d'un nouveau pacte de lecture dans *Le Serment des barbares* de Boualem Sansal ». **DF 20-21/2014-2015**, 19-30.
 - « VIFAX et l'enseignement des langues de spécialité ». **DF 5-6/2000**, 198-205.
 - ENTRETIEN avec Guy VAES. **DF 14/2008**, 201-213.
 - INTERVIEW de Machtild KALISKY-BAKE. **DF 5-6/2000**, 209-215.
 - « La métalepse du traducteur : Tsepeneag, Paruit, *Le Mot sablier* ». **DF 14/2008**, 7-18.
 - « L'autoréférence après le modernisme : *Je suis un livre*, de Marie Béglise ». **DF 17/2011**, 67-80.
 - « Écrivaines francophones en Afrique Noire. Le cas de Fatou Diome : une romancière affranchie ». **DF 16/2010**, 161-172.
 - « L'été rouge de Michel : *Le Dernier été des Indiens* de Robert Lalonde ». **DF 14/2008**, 117-129.
 - [PAGES INÉDITES] *Les premiers cinq principes d'Anouar, Bédouin d'Égypte* (fragments). **DF 2/1996**, 86-91.
 - [PAGES INÉDITES] *Le bonheur est-il possible ?* (fragments). **DF 3/1997**, 181-186.
 - « De la violence à l'écriture : destruction et reconstruction dans la littérature judéo-méditerranéenne et orientale francophone ». **DF 20-21/2014-2015**, 173-184.
 - « Tierno Monénembo ou l'avènement d'un nouvel humanisme ». **DF 20-21/2014-2015**,
- RODGERS** Julie
- ROMAN** Aurelia
- ROMAIN** Lisa
- ROMANȚAN** Anca
- ROMOȘAN** Adina-Irina
- RUSSO-RESTIVO** Maria
- SAINT-GELAIS** Richard
- SÁNCHEZ-HERNÁNDEZ** Ángeles
- SASU** Voichița-Maria
- SAUNIER** Michel
- SCHULZ** Élisabeth
- SECK** Aliou

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

- SERRANO** Lucienne
- 163-172.
 - « Voie/voix des femmes dans l'écriture francophone contemporaine ». **DF 16/2010**, 11-30.
- SPÂNU** Petruța
- « *Puer aternus* ». **DF 7/2001**, 151-164.
 - « Sortilèges ». **DF 8-9/2003**, 129-140.
- STEICIUC** Elena-Brândușa
- « Structure et formule narratives dans *Biblique des derniers gestes* de Patrick Chamoiseau ». **DF 8-9/2003**, 269-276.
 - « Un cri d'alarme contre et l'islamisme et le nazisme : *Le village de l'Allemand* de Boualem Sansal ». **DF 14/2008**, 167-176.
- ȘARAMET** Izabella
- [ENTRETIEN]. « Jacques DE DECKER et Paul EMOND, escale littéraire à Cluj ». **DF 20-21/2014-2015**, 215-220.
- ȘTIUBEA** Dana
Voir UNGUREANU Dana
- c.r. Florence Ribstein (dir.), *Treize nouvelles liaisons dangereuses*, 2009. **DF 16/2010**, 428-433.
 - c.r. Angela Cozea, *Interruptions définitives*, 2006. **DF 16/2010**, 433-436.
 - c.r. Myriam Boucharenc, *De l'insolite. Essai sur la littérature du XX^e siècle*, 2011. **DF 17/2011**, 288-290.
- TANASE** Virgil
- [PAGES INÉDITES] *Beatrix, Macferlone, Izabela* (en roumain, 1974). **DF 12/2006**, 47-67.
 - [PAGES INÉDITES] *Béatrix, Macferlone, Isabelle* (en français, 1991). **DF 12/2006**, 69-125.
 - [PAGES INÉDITES] *Beatrix, Macferlone, Izabela* (en roumain, 2005). **DF 12/2006**, 127-184.
- TĂNASE** Eugenia-Mira;
TĂNASE Cristina-Manuela
- c.r. *Agapes francophones 2012*. « Passeurs de mots ». II-III-IV Linguistique, Traduction, Communication. 2013. **DF 19/2013**, 193-199.
- TĂNASE** Eugenia-Mira
- c.r. Cristiana Papahagi, *Les prépositions de la trajectoire en français et en roumain : étude synchronique et diachronique*, 2015. **DF 22-23/2018-2019**, 162-166.
- TANG** Alice Delphine
- « Le roman féminin, un genre ? ». **DF 16/2010**, 381-395.
- ȚENCHEA** Maria
- « La littérature roumaine d'expression française : le projet LIROM ». **DF 2/1996**,

- TÉTU** Michel
- 52-56.
 - « Il n’y a pas une culture francophone mais des cultures d’expression française (ou des cultures francophones) ». **DF 2/1996**, 92-100.
- THÉBERGE** Mariette
- « La naissance de la création et le rôle de la critique ». **DF 1/1995**, 94-100.
- TIHU** Adina
- « Valeurs controversées de *comme* : la conformité ». **DF 10-11/2005**, 17-32.
 - **c.r.** Ioana Marcu, *La problématique de l’«entre (-)deux» dans les littératures des «intrangere-s»*, 2018-2019. **DF 22-23/2018-2019**, 154-156.
- TOMESCU** Simona
- [ENTRETIEN]. Matei VISNIEC : sur la résistance par l’amour. **DF 18/2012**, 125-132.
- TOURÉ** Birama
- « Sartre : *Les mains sales* - une théâtralité négative ». **DF 3/1997**, 76-86.
 - « Sartre et Baudelaire : Bonne nuit, Œdipe ». **DF 4/1999**, 53-68.
 - « Adamov et Camus : Un théâtre lazarien ». **DF 8-9/2003**, 63-88.
 - « L’expression de la lucidité dans *Les Séquestrés d’Altona* ». **DF 10-11/2005**, 111-134.
 - « Sartre : Kean, une bulle ou une boule de plomb ». **DF 13/2007**, 85-96.
- TSEPENEAG** Dumitru
- [ENTRETIEN]. « Un minimaliste intransigent ». Propos recueillis par Georgiana Lungu-Badea. **DF 12/2006**, 199-209.
- TURCU** Aurelia
- « Pour une nouvelle composante de la compétence communicationnelle : la compétence de catégorisation ». **DF 8-9/2003**, 23-36.
- ȚENCHEA** Maria
- « La littérature roumaine d’expression française : le projet LIROM ». **DF 2/1996**, 52-56.
- UNGUREANU** Dana
Voir ȘTIUBEA Dana
- **c.r.** Gilles Dupuis, Klaus-Dieter Ertler (éds.), *À la carte. Le roman québécois (2005-2010)*, 2011. **DF 18/2012**, 229-232.
 - **c.r.** Wilfried N’Sondé, *Le cœur des enfants léopards*, 2007. **DF 18/2012**, 241-242.

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

- VAN DEVENTER** Rachel
- « Les femmes de la nouvelle Afrique : l'agentivité et la transculturalité de l'écriture féminine chez deux écrivaines camerounaises ». **DF 16/2010**, 201-211.
- VAN ITTERBEEK** Eugène
- « L'expérience musicale chez Baudelaire : une "opération spirituelle" ? ». **DF 8-9/2003**, 39-50.
- VAUCHER** Pierre
- « Tireur olympique/embusqué : récit sportif et fiction de la guerre dans *Robert Mitchum ne revient pas* de Jean Hatzfeld ». **DF 20-21/2014-2015**, 59-69.
- VECHE** Bogdan
- « Jean-Marie Gustave Le Clézio : Écrire dans *l'extase matérielle* ». **DF 10-11/2005**, 135-147.
 - « Attente(s) et effet d'anticipation dans l'œuvre romanesque de Sylvie Germain ». **DF 16/2010**, 113-123.
- VISNIEC** Matei
- [ENTRETIEN]. « Sur la résistance par l'amour ». Propos recueillis par Simona Tomescu. **DF 18/2012**, 125-132.
- VLAD** Ștefania
- « L'Être et le temps. Le temps de l'être dans l'univers imaginaire de Camus ». **DF 10-11/2005**, 149-156.
- VLEJA** Luminița
- c.r. *Cuadernos de Filología Francesa* 24, Hommage à Maurice Toussaint, 2013. **DF 20-21/2014-2015**, 235-237.
- VUILLEMIN** Alain
- « Du Dictateur dans *Une mort roumaine* de Catherine Durandin et *S'il est défendu de pleurer* de M. Mailat ». **DF 2/1996**, 57-62.
 - « Les romans électroniques en langue française : *Fragments d'une histoire* (1994) de J.-M. Lafaille, *Frontières Vomies* (1995) de Jean-Marie Pelloquin et *20% d'amour en plus* (1996) de François Coulon ». **DF 5-6/2000**, 51-57.
 - c.r. Les activités du Centre d'Études et de Recherches sur les Textes Littéraires (C.E.R.T.E.L.) de l'Université d'Artois. **DF 3/1997**, 195-200.
- WHITE** Mylène
- « Voyage circulaire et quête de légitimité dans *Le Chemin Saint-Jacques* d'Antonine Maillet ». **DF 8-9/2003**, 245-253.
- WILHELM** Frank
- « Le Grand-Duché de Luxembourg au sein de la francophonie ». **DF 3/1997**, 55-67.

Dialogues francophones
INDEX par auteurs (DF 1/1995 – DF 22-23/2018-2019)

WUNENBURGER Jean-
Jacques

- « Contribution à une approche paradoxale du symbolique ». **DF 4/1999**, 146-158.